

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 32 (1946)

**Artikel:** [Poesias]  
**Autor:** Cadalbert, S.F.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-882330>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A nies poet giubilar Gion Cadieli

1876—1946

La musa romontsch' ell' entira vallada  
Dedest' oz siu pievel cun medi serein  
E lai sgolatschar ordavon la raspada  
La loscha bandier' en il vitg de Sevgein.

Leu vegn ord baselgia igl um della rassa,  
Damonda, empiara: «Tgei munta quei bein?»  
Il pievel romontsch, el s' enclina, sesbassa:  
«Poet els siatonta, nus tuts gratulein!»

«Vus veis buna peda, de far tons hardumbels»,  
Manegia mudest, malizius il poet,  
«In iert, in curtgin mo de — «Brumbels e stumbels»  
Strusch vala la peina d' in minim verset.» —

Mo spert in genau, uregiont per la musa  
Dils Retoromans, fa in plaid vigurus:  
«Prenmira, uss less el untgir dalla spusa,  
Teni il poet, mo teni el, il spus! —

El dei en nies miez sill' entrad' els siatonta  
Pusar in mument, 'gl ei stagn lunsch dal piogn  
Che meina leuvi ella patria glischonta,  
Pli clara, splendus' aunc ch' «il car bi Sagogn».

Uardei il poet ch' en canzuns nus descriva  
Il far, demanar, tut il bi e tut sogn  
D' in pievel che avda cuntents alla riva  
D' uals che tschallattan el Rein ed el Glogn.

Uardei, co' l malegia d' unviern la lavina,  
Las outras stagiuns en bellezza colur!  
Siu grond ideal ei la Mumma carina  
De Diu —, e pil tschespet artau si' amur.

Co culan ses vers, co s' encaglia la rema,  
Sche vezis el sto patengar mintgaton! —  
Lu datg' el nuotzun, sch' ei sevilan, sch' ei fema,  
La tenta flessegia perquei tonaton.» —

Cheu cloma anetg capitani Gion Gieli:  
«Nies vegl cantadur vivi ditg, resti sauns,  
Eviva gl' augsegner-poet Sur Cadieli!»  
— «Evival!» rebatt' ei el vitg sin tuts mauns.

Sur S. F. Cadalbert

## Il maun matern

Jeu sai d' in maun tut spir rubaglias,  
D' in maun ch' en cruschs ed en travaglias  
Ei sesurtratgs d' urdida brina,  
Mo porta en mes egls tuttina  
Colur schi fina, schi sereina,  
Che fa resplender mintg' aveina,  
Essend el onns ed onns sin tiara  
Staus en survetsch d' in' olma cara.

Con leds fuv' el, quei niebel maun,  
Tagliond per nus las talgias-paun,  
Ed aunc pli leds, stuend el sez s' unfrir  
Per dar a nus la maglia, nus vestgir! —

Uss eis el vegls e trits, falometers, fleivels,  
De schenghegiar denton nunstunclenteivels. —  
Egl jester, lunsch da la paterna grunda,  
Per tei, mi' olma n' in ruaus refunda.  
Savens da notg miu cor suspira,  
Mo daferton ch' el plonsch' e plira  
E daferton ch' el — sedurmenta  
Il maun matern d' antruras senta  
Fagend sil frunt, — sin mintgà plag' e frida  
La sontgà crusch cull' aua benedida.

Sur S. F. Cadalbert

## Igl Ave Maria sur fossa

Leu nu' il cor stat eri,  
Leu sin santeri,  
Sper ina fossa stgira  
Mi' olma plira.

Ei fa gia brin, 'gl ei sera.  
Miu egl enquera,  
Sepiars, giufuns la tuma  
Envan la mumma.

E mi' uregl' urenta,  
D' udir sestenta  
In plaid che consolescha,  
La fossa — quescha.

La fossa ei serrada  
E sigillada.  
Negin confiart arriva  
Neu dalla riva. —

Vonzei denton prenmira,  
Ferton ch' endira  
Miu cor — in zenn cantina,  
Ensi giavina,

Ensi tier la Regina  
Dil tschiel carina:  
Migeivla mumma mia,  
Ave Maria!

Sur S. F. Cadalbert